

Referral to School Counsellor/School Psychologist

From Learning and Support Team

Faasinoga i le Fautua/Fautua o le mafaufau a le A'oga

Mai le Vaega o le A'oa'oina ma Lagolagoina

Faaaliga i Mata'upu Puipuia: O nei faamatalaga o loo faamaopoopoina e fesoasoani ai i le 'aufaigaluega fautua a le a'oga o loo lagolagoina lou alo. O le tu'uina mai o nei faamatalaga, e lē faamalosia. O le a teu malu puipuia. O faamatalaga e aoina, ma faai'uga o soo se su'esu'ega, e ono faailoaina, pe a talafeagai ai, i nisi o le 'aufaigaluega o loo auai i le lagolagoina o lou alo. E mafai ona e toe faasa'oina soo se faamatalaga faaletagata na aumaia i soo se taimi, e auala i lou feso'ota'i ma se tagata o le 'aufaigaluega fautua a le a'oga.

Faamolemole faafeso'ota'i le a'oga pe a mana'omia se fesoasoani i le faatumuina o lenei pepa. A faapea e te mana'omia se faamatala'upu e feso'ota'i ai ma le a'oga, vala'au le 131 450 ta'u iai le gagana Samoa ma fai i le tali telefoni e feso'ota'i atu 'oe ma le a'oga. O le a faatulaga e le tali telefoni se faamatala'upu e fesoasoani i le talanoaga. E leai se totonu o lenei 'au'aunaga.

Name of student Igoa o le tamaititi a'oga

Name of school Igoa o le a'oga

Date of birth
Aso Fanau

Date of referral
Aso na faia ai le faasinoga

Matua poo le tausi tamaititi e tatau ona faatumuina le pepa lenei i le gagana Igilisi – faamolemole fa'aaoga seisi laupepa pe a lē lava le avanoa.

Mafua'aga o le faasinoga/popolega o mātua Reason for referral/parent's concerns

Tala'aga tuputupua'e/soifua maloloina Developmental/medical history

Fai ma faata'ita'iga, na iai ni ou popolega i le tautala, le gagana poo le gaoioi a lou alo i lona tuputupua'e? Na a'afia lou alo i se ma'i ogaoga ma matuiā?

Su'esu'ega ua tuana'i Previous assessments

Fai ma faata'ita'iga, mai se foma'i, fautua o le mafaufau, se tomai faapitoa i le tautala (faamolemole ta'u mai poo ai na faia le su'esu'ega ma faapipi'i mai ni ripoti pe a mafai.)

Nisi faamatalaga More information

E iai seisi mata'upu e te manatu e tatau ona silafia e le fautua/fautua o le mafaufau a le a'oga?

O le a se taunu'uga e te faamoemoe e maua mai ina ua va'aia e le fautua/fautua o le mafaufau a le a'oga lou alo?

What do you hope will happen as a result of the school counsellor/school psychologist seeing your child?

Ua ou faitauina le Faaaliga o Mata'upu Puipuia ma ua tu'uina atu la'u faatagaga i le fautua/fautua o le mafaufau a le a'oga e:

Faia ai su'esu'ega ma fautuaga e ono mana'omia Carry out assessment and counselling as required	loe Yes	Leai No	
Feso'ota'i i tagata na tusia ripoti e pei ona ou avatua Contact the authors of the reports I have provided	loe Yes	Leai No	Ripoti mai ia Reports from
Fefa'asoa'i faamatalaga ma faalapotopotoga nei Exchange information with these agencies	loe Yes	Leai No	

Saini a le matua/tausi tamaititi Signature of parent/carer

Aso
Date